



## Forschungsgemeinschaft Indien e. V.

The German Study Circle

for the postal history and philately of the Indian Subcontinent / Southern Asia



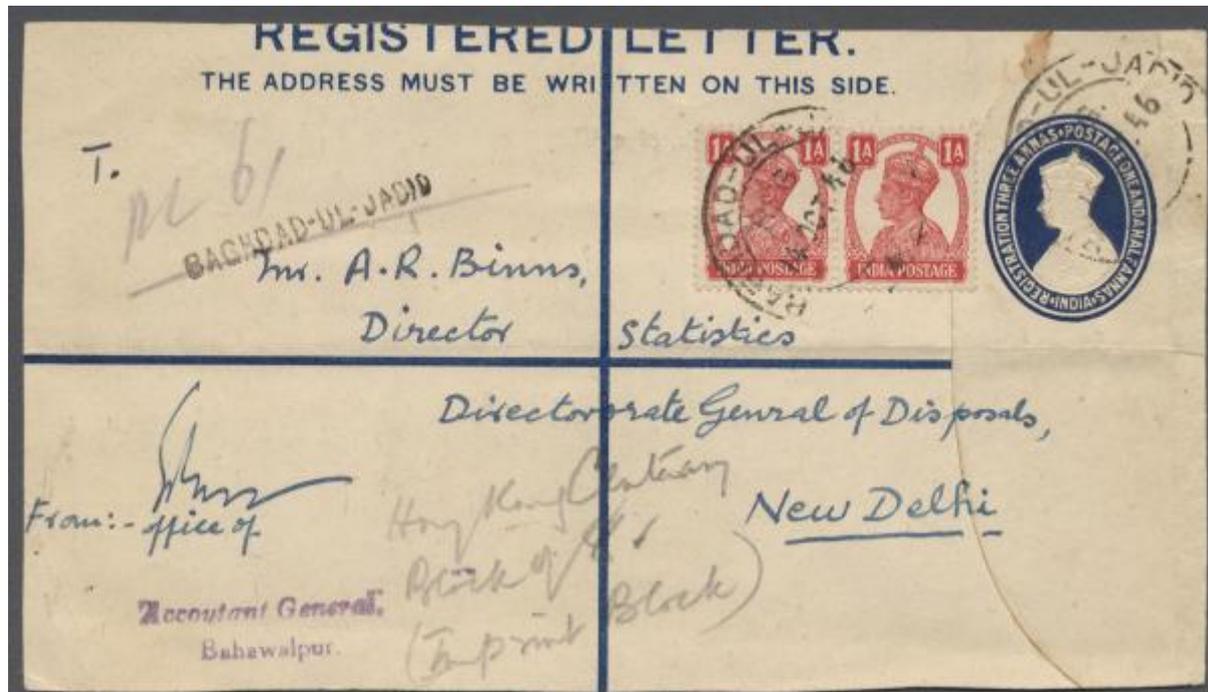
### Fragen & Antworten / Questions & Answers

#### Pakistan: Baghdad-ul-Jadid

Am 4. 1. 2013 hat unser Mitglied Herr **Bose** am 4. 1. 2013 die folgende Frage zu dem abgebildeten Umschlag an diverse Sammler und Freunde geschickt. Wo befindet sich der auf dem Stempel angegebene Ort BAGHDAD-UL-JADID? Liegt dieser Ort im heutigen Pakistan, damals Bahawalpur in Britisch-Indien oder besteht ein Zusammenhang mit Bagdad im Irak?

#### Pakistan: Baghdad-ul-Jadid

On 4-Jan-2013 our member **Swapan Bose** has send a question regarding the shown envelope to several friends and philatelists. Where is the place BAGHDAD-UL-JADID shown on the postmark located? Is this a place in the then Bahawalpur in British-India or is there any relation with the Baghdad in Iraq?



Unsere Mitglieder **Dr. Jagtap** und **Peter Mika** haben den Ort in Bahawalpur gefunden. Es ist heute ein Vorort der Stadt Bahawalpur, Standort der Universität von Bahawalpur. Interessanterweise gibt es aber doch einen Bezug zu Bagdad im Irak. Der bekannte Philatelist **M. Aslam Zahid** aus Pakistan teilt uns mit, dass der Namensteil „Jadeed“ die Bedeutung von „neu“ hat. Die Herrscher von Bahawalpur seien vor langer Zeit aus dem Irak eingewandert und haben also „Neu-Bagdad“ gegründet.

Anmerkung des Editors, **J. Wrede**: Ich persönlich halte den Brief für ein interessantes Stück, da er

Our members **Dr. Jagtap** and **Peter Mika** have located the place in Bahawalpur. Today it is a township of the City Bahawalpur, where the university of Bahawalpur is located.

Yet there is a relation to Baghdad in Iraq. The well known philatelist **M. Aslam Zahid** from Pakistan tells us that the name-part „Jadeed“ has the meaning of „new“. The rulers of Bahawalpur migrated in old times from the Iraq and founded a „new Baghdad“.

Note by the editor, **J. Wrede**: I by myself think the letter is an interesting item. According to the sender's name it is an item sent by the administra-

nach dem Absender zu urteilen ohne jede philatlistische Beeinflussung aus der Verwaltung des „Princely State“ Bahawalpur versendet wurde.

tion of the princely state Bahawalpur without any philatelic manipulation.